

3.8.1970

De Europæiske Fællesskabers Tidende

Nr. L 170/9

RÅDETS AFGØRELSE

af 20. juli 1970

om indgåelse af en med Spanien forhandlet aftale inden for rammerne af de i henhold til GATT's artikel XIX indledte forhandlinger med dette land

(70/375/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR –

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til beretning fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Den spanske regering har i henhold til artikel XIX i Den almindelige Overenskomst om Told og Udenrigshandel foretaget en midlertidig ændring af en indrømmelse, der er givet Det europæiske økonomiske Fællesskab; denne ændring har været genstand for forhandlinger, inden for hvis rammer der er ført forhandlinger om kompensation;

de indrømmelser, Spanien har tilbudt som kompensation for denne ændring, er tilfredsstillende –

VEDTAGET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Den med Spanien i henhold til artikel XIX i Den almindelige Overenskomst om Told og Udenrigshandel, hvis ordlyd er vedføjet som bilag til denne afgørelse, indgås.

Artikel 2

Indgåelsen af denne aftale meddeles de kontraherende parter i Den almindelige Overenskomst om Told og Udenrigshandel.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. juli 1970.

På Rådets vegne

W. SCHEEL

Formand

BILAG

ARTIKEL XIX - SPANIEN

Foranstaltninger vedrørende syntetisk gummi

Midlertidige indrømmelser ydet som kompensation

Den spanske delegation og delegationen for Kommissionen for De europæiske Fællesskaber har afsluttet de forhandlinger, der blev indledt i henhold til artikel XIX om ændring af pos. 40.02 B.I. (syntetisk gummi af polybutadien eller polybutadien-styren) (L/2820) i liste XLV - Spanien.

Efter disse forhandlingers ophør er den spanske regering og Det europæiske økonomiske Fællesskab blevet enige om, at Spanien som kompensation skal yde følgende indrømmelse, der træder i kraft samtidig med denne aftale:

ex. 28.03	Jordoliegassort eller carbonblack	bunden toldsats 200 pesetas pr. dobbelcentner
29.39	Hormoner, naturlige eller syntetisk reproducerede, samt derivater deraf, der hovedsagelig anvendes som hormoner	bunden toldfri
31.03 A.	Thomasslagger	bunden toldsats 1 %
38.14	Præparater til modvirkning af bankning, oxydation, korrosion eller harpiksdannelse, viskositetsforhøjende præparater og lignende tilberedte additiver til mineralolier	bunden toldsats 16 %

I tilfælde af at Spanien genindfører den bundne toldfrihed for pos. 40.02 B, I, indrømmer Det europæiske økonomiske Fællesskab det retten til at trække disse midlertidige indrømmelser tilbage.

Da de genindførte indrømmelser dog i fremtiden kan have en hel anden værdi, er Spanien og Det europæiske økonomiske Fællesskab yderligere blevet enige om at begge parter, såfremt foranstaltningerne for pos. 40.02 B.I. udsættes og/eller toldreduktionen for de nævnte kompenserende indrømmelser ændres eller udsættes efter anmodning fra en af parterne, at optage forhandlinger for at nå en tilpasning, der er tilfredsstillende for begge parter, og ved hvilken ligevægten i indrømmelserne kan genoprettes.

Såfremt Spanien og Det europæiske økonomiske Fællesskab ikke kan forhandle sig til en for begge parter tilfredsstillende aftale, vil Det europæiske økonomiske Fællesskab bestræbe sig på at nå til en tilfredsstillende ordning i henhold til artikel XXIII eller andre egnede bestemmelser i Den almindelige Overenskomst.

For den spanske delegation

For delegationen for Kommissionen
for De europæiske Fællesskaber

Geneve, den 3. marts 1970